



SHV-EHV SAV-EAV

*CONDENSATORI CON VENTILATORI ASSIALI
AXIAL FAN TYPE AIR COOLED CONDENSERS
CONDENSEURS AVEC VENTILATEURS HELICOIDES
LUFTGEKÜHLTE VERFLÜSSIGER MIT
AXIALVENTILATOREN*

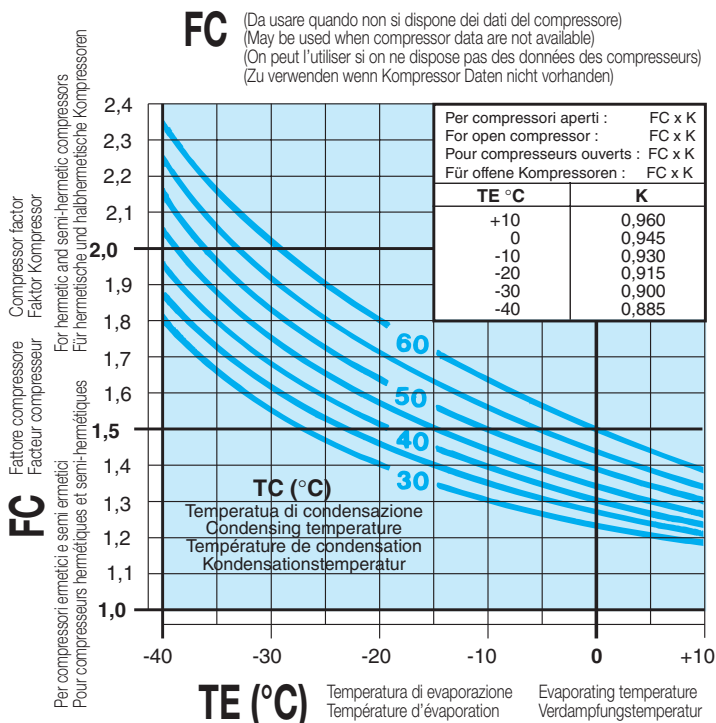
**NEW
SUPERSILENT**
SAV - EAV RANGES



"CERTIFY-ALL"
AIR COOLED CONDENSERS



Scelta analitica	Analytical selection	Sélection analytique	Analytische Auswahl
PC = PE x FC x 15/ΔT x FT x FA x 1/FR			
PC = Potenza condensatore	Condenser capacity	Puissance condenseur	Verflüssigerleistung
PE = Potenza evaporatore	Evaporator capacity	Puissance évaporateur	Verdampferleistung
FC = Fattore compressore	Compressor factor	Facteur compresseur	Faktor Kompressor
15/ΔT = Fattore ΔT	ΔT factor	Facteur ΔT	Faktor ΔT
FT = Fattore temperatura ambiente	Ambient temperature factor	Facteur température ambiante	Faktor Umgebungstemperatur
FA = Fattore altitudine	Altitude factor	Facteur altitude	Faktor Meereshöhe
FR = Fattore refrigerante	Refrigerant factor	Facteur réfrigérant	Faktor Kältemittel



FT Fattore temperatura ambiente
Facteur température ambiante
Ambient Temperature factor
Faktor Umgebungstemperatur

TA (°C)	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
FT	0,950	0,963	0,975	0,988	1,00	1,013	1,026	1,039	1,052	1,065

FA Fattore altitudine
Facteur altitude
Altitude factor
Faktor Meereshöhe

m	0	200	400	600	800	1000	1200	1400
FA	1,00	1,013	1,027	1,042	1,058	1,074	1,090	1,107

m	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000
FA	1,124	1,142	1,160	1,180	1,201	1,222	1,243	1,265

FR Fattore refrigerante
Facteur réfrigérant
Refrigerant factor
Faktor Kältemittel

R	R404A	R 22	R 134a
FR	1,00	0,96	0,93

Dati di base	Basic data	Données de base	Basis Daten	
PE = Potenza evaporatore	Evaporator capacity	Puissance évaporateur	Verdampferleistung	= 60 kW
TE = Temperatura di evaporazione	Evaporating temperature	Température d'évaporation	Verdampfungstemperatur	= -10°C
TC = Temperatura di condensazione	Condensing temperature	Température de condensation	Kondensationstemperatur	= 43°C
Tipo di compressore semi-ermetico	Compressor type semi-hermetic	Type de compresseur semi-hermétique	Kompressortyp halbhermetisch	
TA = Temperatura ambiente	Ambient temperature	Température ambiante	Umgebungstemperatur	= 30°C
ΔT = (TC-TA)	(TC-TA)	(TC-TA)	(TC-TA)	= 13 K
Altitudine	Altitude	Altitude	Meereshöhe	= 1000 m
Refrigerante	Refrigerant	Réfrigérant	Kältemittel	= R404A
Livello pressione sonora a 15 m	Noise pressure level at 15 m	Niveau pression sonore à 15 m	Schalldruckpegel in 15 m	= 49 dB (A)
Selezione / Selection / Sélection / Typenauswahl				
PC = $60 \times 1.43 \times \frac{15}{13} \times 1.013 \times 1.074 \times \frac{1}{1.0} = 107.7 \text{ kW}$				= SHVS114



Scelta analitica	Analytical selection	Sélection analytique	Analytische Auswahl
È disponibile un programma per la selezione dei condensatori operante in ambiente Windows (REFRIGER).	A software for condensers selection operating under Windows is available (REFRIGER).	Un programme de calcul pour effectuer la sélection des condensateurs sous Windows est disponible (REFRIGER).	Für die Auswahl der Verflüssiger ist ein Computerprogramm unter Windows erhältlich (REFRIGER).

Esempio di ordinazione Ordering example	SHV S 114 H	Exemple de commande Typenschlüssel
E = Extra S = Super H = Hitec® SA = Super Advanced EA = Extra Advanced V = Ventilato Air cooled Ventilé Luftgekühlt	F-N = Normale Normal Normale Normal S-T = Silenzioso Quiet Silencieux Leise R = Residenziale Residential Résidentiel Sehr Leise	H = Installazione orizzontale Horizontal installation Installation horizontale Aufstellung horizontal V = Installazione verticale Vertical installation Installation verticale Aufstellung vertikal

Livello pressione sonora

Sound pressure level

Niveau pression sonore

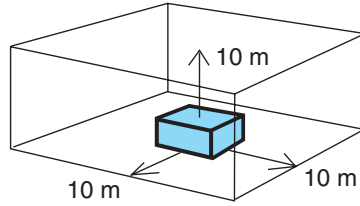
Schalldruckpegel

Livello pressione sonora sulla superficie del parallelepipedo indicato, con piano riflettente.

Sound pressure level on the indicated parallelepiped surface, with reflective plane.

Niveau pression sonore sur la surface du parallelepipedo indiqué, avec plan réfléchissant.

Schalldruckpegel auf die gezeigte quaderförmige Hüllfläche, mit reflektierender Ebene.



Correzione livello pressione sonora per distanza diversa da 10 m.
Sound pressure correction for distance different of 10 m.
Correction niveau pression sonore pour distance différent de 10 m.
Pegeländerung für andere Entfernungen als 10 m.

Ø330 - 350 - 500 - 630

m	2	3	5	10	15	20	30	40	60	80	100
dB (A)	12	9,5	5,5	0	-3	-5,5	-8,5	-11	-14	-16	-18

Ø800 - 900

m	2	3	5	10	15	20	30	40	60	80	100
dB (A)	10	8	5	0	-3	-5,5	-8,5	-11	-14	-16	-18

Livello potenza sonora

Sound power level

Niveau puissance sonore

Schalleistungspegel

Livello potenza sonora riferita ad un ventilatore.

Single fan sound power level.

Niveau puissance sonore se réfère à un seul ventilateur.

Schalleistungspegel für einen Ventilator.

		Ø330		Ø350		Ø500											
		4 P		6 P		4 P		6 P		8 P							
Poli Poles	Pôles Polig																
Collegamento Connexion	Connection Motorschaltungen																
	dB (A) Tot.	69	60	71	61	81	77	71	69	62	58						
	dB (A) 63 Hz	35	29	40	33	40	39	37	38	34	30						
Frequenza del centro di banda d'ottava	dB (A) 125 Hz	52	39	59	51	57	53	51	50	44	42						
Octave band centre frequency	dB (A) 250 Hz	56	48	61	58	65	64	60	59	53	49						
	dB (A) 500 Hz	65	59	64	55	75	71	65	62	57	53						
Fréquence de centre de bande d'octave	dB (A) 1 kHz	65	53	69	53	78	74	68	66	58	54						
	dB (A) 2 kHz	61	49	62	47	76	71	65	63	55	51						
Oktav-Mittelfrequenz	dB (A) 4 kHz	54	40	57	38	69	65	58	55	48	43						
	dB (A) 8 kHz	46	29	49	28	63	58	50	47	42	34						
		Ø500 PLUS - LARGE						Ø630									
		4 P		6 P		8 P		4 P		6 P		8 P		12 P			
Poli Poles	Pôles Polig																
Collegamento Connexion	Connection Motorschaltungen																
	dB (A) Tot.	83	79	72	71	64	60	87	80	76	69	69	63	58	51		
	dB (A) 63 Hz	45	43	40	39	36	33	46	41	46	50	43	39	32	28		
Frequenza del centro di banda d'ottava	dB (A) 125 Hz	69	62	56	55	47	45	64	60	58	53	52	49	42	36		
Octave band centre frequency	dB (A) 250 Hz	72	69	62	59	54	53	71	69	64	58	60	54	48	42		
	dB (A) 500 Hz	76	74	65	64	57	54	79	72	69	63	63	56	52	46		
Fréquence de centre de bande d'octave	dB (A) 1 kHz	80	75	69	68	61	56	83	76	73	66	66	60	55	47		
	dB (A) 2 kHz	77	73	64	65	57	52	82	75	70	62	61	54	50	41		
Oktav-Mittelfrequenz	dB (A) 4 kHz	70	65	58	58	49	44	78	71	62	54	54	47	41	30		
	dB (A) 8 kHz	63	58	51	50	40	34	74	66	55	46	46	38	31	24		
		Ø800 SAV						Ø800 EAV						Ø900 EHV		Ø900 EAV	
		6 P		8 P		12 P		6 P		8 P		12 P		6 P		6 P	
Poli Poles	Pôles Polig																
Collegamento Connexion	Connection Motorschaltungen																
	dB (A) Tot.	79	73	73	67	63	58	79	72	72	67	62	58	89	82	82	76
	dB (A) 63 Hz	53	51	50	46	41	34	53	51	50	46	41	34	54	55		
Frequenza del centro di banda d'ottava	dB (A) 125 Hz	59	52	52	51	44	40	59	52	52	51	44	40	68	58		
Octave band centre frequency	dB (A) 250 Hz	68	60	61	55	55	51	68	60	61	55	55	51	80	65		
	dB (A) 500 Hz	73	66	67	62	58	53	73	65	66	62	57	53	81	75		
Fréquence de centre de bande d'octave	dB (A) 1 kHz	76	69	69	63	58	53	76	68	68	63	57	53	83	77		
	dB (A) 2 kHz	73	67	65	59	54	48	73	66	65	59	53	48	84	77		
Oktav-Mittelfrequenz	dB (A) 4 kHz	66	58	58	53	46	40	66	58	58	53	46	40	81	73		
	dB (A) 8 kHz	61	53	55	48	39	32	61	53	54	48	39	32	75	63		

Aumento del livello potenza sonora in funzione del numero dei ventilatori.

Sound power level increasing according to fan number.

Augmentation du niveau puissance sonore selon le nombre des ventilateurs.

Schalleistungspegel in Abhängigkeit von der Ventilatoranzahl.

Ø330 - 350 - 500 - 630 - 800 - 900

N°	1	2	3	4	5	6	8	10	12	14	16
dB (A)	0	+3	+5	+6	+7	+8	+9	+10	+11	+12	+12

I livelli di potenza sonora sono stati provati secondo la norma EN 13487.

Sound power levels are tested according to EN 13487.

Les niveaux de puissance acoustique sont éprouvés selon la norme EN 13487.

Die Schalleistungspegel sind nach EN 13487 Norm geprüft.



CERTIFY-ALL AIR COOLED CONDENSERS

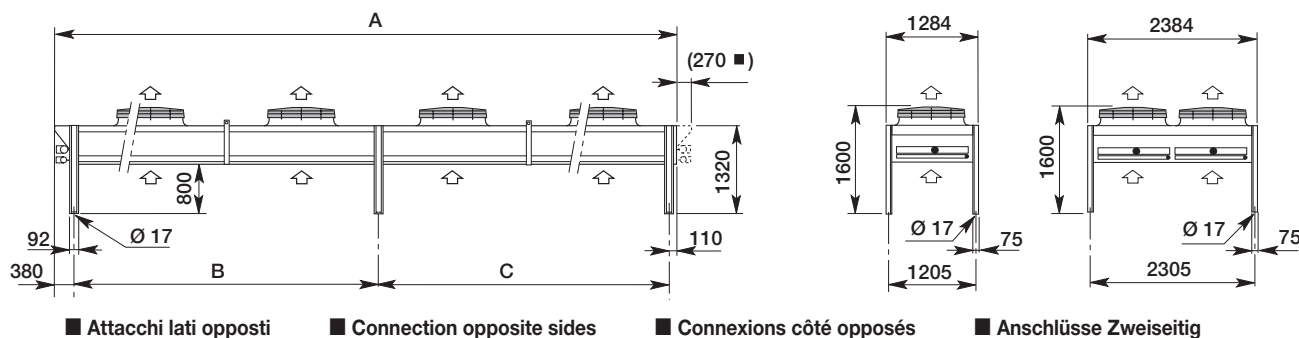
Modello Modèle	Type Modell		—	340	342	—	344	346	—	348	350		
EHV90F													
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	6P	Ø 900 mm x n°	—	1 0	1 0	—	2 00	2 00	—	3 000	3 000		
		Collegamento Connexion	Connection Motorschaltungen	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (DT 15K)	—	92 75	103 80	—	184 150	206 160	—	276 225	309 240		
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	—	26500 19000	24500 17100	—	26500 38000	49000 34200	—	79500 57000	73500 51300		
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs	W	—	—	3250 2000	3250 2000	—	6500 4000	6500 4000	—	9750 6000	9750 6000		
Motorleistung Aufnahme	A	—	—	6,0 3,5	6,0 3,5	—	12,0 7,0	12,0 7,0	—	18,0 10,5	18,0 10,5		
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	—	58 51	58 51	—	60 53	60 53	—	62 55	62 55		
Classe efficienza energetica Classification "energie"	Energetic efficiency class Energetische Klassifizierung		—	E D	D D	—	E D	D D	—	E D	D D		
Attacchi Raccords	Connection Anschlüsse	Entrata/uscita Entrée/sortie	Inlet/outlet Eintritt/Austritt	mm	—	42/35	42/35	—	54/42	54/42	—	76/54	76/54
Circuiti Circuits	Circuits Kreise	n°	—	22	22	—	33	44	—	66	88		
EAV9N													
6P		Ø 900 mm x n°	—	1 0	1 0	—	2 00	2 00	—	3 000	3 000		
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (DT 15K)	—	87 73	97 78	—	174 146	194 156	—	261 219	291 234		
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	—	23500 17600	22000 16000	—	47000 35200	44000 32000	—	70500 52800	66000 48000		
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs	W	—	—	2300 1520	2300 1520	—	4600 3040	4600 3040	—	6900 4560	6900 4560		
Motorleistung Aufnahme	A	—	—	5,0 2,8	5,0 2,8	—	10,0 5,6	10,0 5,6	—	15,0 8,4	15,0 8,4		
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	—	51 45	51 45	—	53 47	53 47	—	55 49	55 49		
Classe efficienza energetica Classification "energie"	Energetic efficiency class Energetische Klassifizierung		—	D C	D C	—	D C	D C	—	D C	D C		
Attacchi Raccords	Connection Anschlüsse	Entrata/uscita Entrée/sortie	Inlet/outlet Eintritt/Austritt	mm	—	35/28	35/28	—	54/42	54/42	—	76/54	76/54
Circuiti Circuits	Circuits Kreise	n°	—	16	18	—	33	44	—	66	88		
EAV8S													
6P		Ø 800 mm x n°	—	1 0	1 0	—	2 00	2 00	—	3 000	3 000		
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (DT 15K)	—	76 64	84 68	—	152 128	168 136	—	228 192	252 204		
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	—	19300 14500	18200 13800	—	38600 29000	36400 27600	—	57900 43500	54600 41400		
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs	W	—	—	1700 1150	1700 1150	—	3400 2300	3400 2300	—	5100 3450	5100 3450		
Motorleistung Aufnahme	A	—	—	3,7 2,1	3,7 2,1	—	7,4 4,2	7,4 4,2	—	11,1 6,3	11,1 6,3		
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	—	48 41	48 41	—	50 43	50 43	—	52 45	52 45		
Classe efficienza energetica Classification "energie"	Energetic efficiency class Energetische Klassifizierung		—	D C	C C	—	D C	C C	—	D C	C C		
Attacchi Raccords	Connection Anschlüsse	Entrata/uscita Entrée/sortie	Inlet/outlet Eintritt/Austritt	mm	—	35/28	35/28	—	54/42	54/42	—	76/54	76/54
Circuiti Circuits	Circuits Kreise	n°	—	16	18	—	33	44	—	66	88		
EAV8T													
8P		Ø 800 mm x n°	1 0	1 0	1 0	2 00	2 00	2 00	3 000	3 000	3 000		
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (DT 15K)	53 46	62 51	67 53	106 92	124 102	134 106	159 138	186 153	201 159		
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	15200 11900	14200 10900	13000 9800	30400 23800	28400 21800	26000 19600	45600 35700	42600 32700	39000 29400		
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs	W	—	820 520	820 520	820 520	1640 1040	1640 1040	1640 1040	2460 1560	2460 1560	2460 1560		
Motorleistung Aufnahme	A	—	2,3 1,1	2,3 1,1	2,3 1,1	4,6 2,2	4,6 2,2	4,6 2,2	6,9 3,3	6,9 3,3	6,9 3,3		
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	41 36	41 36	41 36	43 38	43 38	43 38	45 40	45 40	45 40		
Classe efficienza energetica Classification "energie"	Energetic efficiency class Energetische Klassifizierung		C B	B B	B A	C B	B B	B A	C B	B B	B A		
Attacchi Raccords	Connection Anschlüsse	Entrata/uscita Entrée/sortie	Inlet/outlet Eintritt/Austritt	mm	35/28	35/28	42/35	54/42	54/42	54/42	76/54	76/54	
Circuiti Circuits	Circuits Kreise	n°	15	16	18	22	33	44	44	66	88		
EAV8R													
12P		Ø 800 mm x n°	1 0	1 0	—	2 00	2 00	—	3 000	3 000	—		
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (DT 15K)	39 33	43 35	—	78 66	86 70	—	117 99	129 105	—		
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	9400 7400	8600 6700	—	18800 14800	17200 13400	—	28200 22200	25800 20100	—		
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs	W	—	350 185	350 185	—	700 370	700 370	—	1050 555	1050 555	—		
Motorleistung Aufnahme	A	—	1,1 0,4	1,1 0,4	—	2,2 0,8	2,2 0,8	—	3,3 1,2	3,3 1,2	—		
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	31 27	31 27	—	33 29	33 29	—	35 31	35 31	—		
Classe efficienza energetica Classification "energie"	Energetic efficiency class Energetische Klassifizierung		A A	A A	—	A A	A A	—	A A	A A	—		
Attacchi Raccords	Connection Anschlüsse	Entrata/uscita Entrée/sortie	Inlet/outlet Eintritt/Austritt	mm	35/28	35/28	—	42/35	54/42	—	54/42	—	
Circuiti Circuits	Circuits Kreise	n°	15	16	—	22	33	—	44	33	—		

DATI COMUNI / COMMON DATA / CARACTÉRISTIQUES COMMUNES / GLEICHBLEIBENDE DATEN													
Superficie Surface	TURBOCOIL	esterna externe	external äußere	m²	87,5	131,3	175,1	175	262,6	350,2	262,5	393,9	525,3
Superficie Surface		interna interne	internal innere	m²	9,3	14,0	18,5	18,6	28	37	27,9	42	55,5
Volume circuito Volume circuit	Circuit volume Rohrinhalt	dm³	15	23	29	29	44	57	44	67	87		
Peso Poids	Weight Gewicht	kg (H)	218	238	254	367	412	445	523	578	627		

* Solo per EAV9N: DATI PRELIMINARI - Only for EAV9N: PRELIMINARY DATA - Seulement pour EAV9N: DONNEES PROVISOIRES -

EHV Ø 900 - EAV Ø 800 - 900

Installazione orizzontale	Horizontal installation						Installation horizontale			Aufstellung horizontal		
Ø 800 - 900 mm x n°	1	2	3	4	5	6	4	6	8	10	12	
(H) A mm	2623	4756	6889	9022	11155	13288	4756	6889	9022	11155	13288	
B mm	2133	4266	6399	4266	4266	6399	4266	6399	4266	4266	6399	
C mm	—	—	—	4266	6399	6399	—	—	4266	6399	6399	



Installazione verticale	Vertical installation						Installation verticale			Aufstellung vertikal		
Ø 800 - 900 mm x n°	1	2	3	4	5	6	4	6	8	10	12	
(V) A mm	2623	4756	6889	9022	11155	13288	4756	6889	9022	11155	13288	
B mm	2133	4266	6399	4266	4266	6399	4266	2133	4266	4266	4266	
C mm	—	—	—	4266	6399	6399	—	4266	4266	4266	4266	

